


AC Adapter


<div>取扱説明書/Operating Instructions/Mode d'emploi/Manual de instrucciones/Manual de instruções/Instruksi Pengoperasian/คำแนะนำการใช้งาน/操作説明/تعليمات التشغيل</div>
<div>¡IMPORTANTE! POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO. RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA.</div>
<div>SGPAC10V1 ©2011 Sony Corporation / Printed in China</div>
<div> <p>4 2 9 5 0 9 0 0 3</p></div>

<div>日本語</div>
<div>警告 お買い上げいただきありがとうございます。電気製品は安全のための注意事項を守らないと、火災や人身事故になることがあります。この取扱説明書には、事故を防ぐための重要な注意事項と製品の取り扱いかたを示しています。この取扱説明書をよくお読みのうえ、製品を安全にお使いください。お読みになったあとは、いつでも見られるところに必ず保管してください。</div>

<div>警告 お買い上げいただきありがとうございます。電気製品は安全のための注意事項を守らないと、火災や人身事故になることがあります。この取扱説明書には、事故を防ぐための重要な注意事項と製品の取り扱いかたを示しています。この取扱説明書をよくお読みのうえ、製品を安全にお使いください。お読みになったあとは、いつでも見られるところに必ず保管してください。</div>
--

安全のために



ソニー製品は安全に十分配慮して設計されています。しかし、電気製品はすべて、まちがった使いかたをすると、火災や感電などにより人身事故になることがあり危険です。事故を防ぐために次のことを必ずお守りください。


<div>安全のための注意事項を守る</div>
<div>この「安全のために」の注意事項をよくお読みください。</div>
<div>故障したら使わない</div>
<div>すぐにSony Tablet サポートにご連絡ください。</div>
<div>万一、異常が起きたら</div>
<div></div>


<div>警告表示の意味</div>
<div>取扱説明書および製品では、次のような表示をしています。表示の内容をよく理解してから本文をお読みください。</div>
<div>警告 この表示の注意事項を守らないと、火災・感電などにより死亡や大けがなど人身事故の原因となります。</div>
<div>注意 この表示の注意事項を守らないと、感電やその他の事故によりけがをしたり周辺の家に損傷を与えたりすることがあります。</div>
<div>注意を促す記号 行為を禁止する記号 行為を指示する記号</div>
<div></div>
<div>火災 感電 禁止 水ぬれ禁止 フラグをコンセントから抜く</div>
<div></div>
<div>分解禁止 ぬれ手禁止 指示</div>

<div>警告 感電 火災</div>
<div>下記の注意を守らないと火災・感電により死亡や大けがの原因となります。</div>



<div>電源コードを傷つけない 電源コードを傷つけると、火災や感電の原因となります。</div>
<div>● タブレットデバイス本体と机や壁などの間にはさみこんだりしない。</div>
<div>● 電源コードを加工したり、傷つけたりしない。</div>
<div>● 重いものをのせたり、引っ張ったりしない。</div>
<div>● 熱器具に近づけたり、加熱したりしない。</div>
<div>● 電源コードを抜くときは、必ずプラグを持って抜く。</div>
<div>万一、電源コードが傷んだら、Sony Tablet サポートに交換をご依頼ください。</div>


<div>湿気やほこり、油煙、湯気の多い場所では使わない 上記のような場所で使うと、火災や感電の原因となります。</div>
<div></div>
<div>分解や改造をしない 火災や感電の原因となります。内部の点検や修理はSony Tablet サポートにご依頼ください。</div>
<div></div>


<div>内部に水や異物を入れない 水や異物が入ると火災や感電の原因となります。万一、水や異物が入ったときは、電源コードをコンセントから抜いて、Sony Tablet サポートにご相談ください。</div>
<div></div>


<div>雷が鳴り出したら電源プラグに触れない 感電の原因となります。</div>
<div></div>


<div>注意 下記の注意を守らないとけがをしたり周辺の物品に損傷を与えたりすることがあります。</div>
--


<div>指定以外のタブレットデバイスに使わない 火災やけがの原因となることがあります。</div>
<div></div>
<div>ぬれた手でACアダプターをさわらない 感電の原因となることがあります。</div>
<div></div>

<div>長時間使用しないときは、ACアダプターをはずす 長時間使用しないときは電源コードをコンセントから抜いてください。火災の原因となることがあります。</div>
<div></div>
<div>プラグをコンセントから抜く</div>

<div>不安定な場所に置かない ぐらついた台の上や傾いたところなどに置くと、製品が落ちてけがの原因となることがあります。</div>
<div></div>

<div>コード類は正しく配置する コード類は足に引っかけたりして引っばると製品の落下や転倒などによりけがの原因となることがあるため、十分注意して接続・配置してください。また、電源コードや接続コードをACアダプターに巻き付けないでください。断線や故障の原因になります。</div>
<div></div>

<div>通電中のACアダプターに長時間ふれない 通電中は本機が熱くなることがあります。長時間皮膚がふれたままになっていると、低温やけどの原因となることがあります。</div>
<div></div>

<div>ACアダプターを布団などでおった状態で使わない 熱がこもってケースが変形したり、火災の原因となることがあります。</div>
<div></div>

<div>付属の電源コードについて 付属の電源コードはAC100V用です。付属の電源コードはこの機器のみでご利用いただく専用品です。</div>
<div>他の製品ではご使用にできません。また付属の電源コード以外は本製品にはご使用にならないでください。発熱により火災・感電の原因となることがあります。</div>

<div>AC電源の遮断について 不具合を感じた場合はすぐにコンセントからプラグを抜けるように、本機は、コンセントの近くでお使いください。</div>
--

お使いになる前に

本機は、ノートタブレットデバイス専用のACアダプターです。機種によっては使えないものもあります。お使いになる前に、お手持ちの機器をお確かめください。

主な仕様

<div>入力</div>	<div>AC100 V - 240 V (付属の電源コードはAC100 V用) <p>1 A 50/60 Hz</p> 10.5 V 2.9 A</div>
<div>出力 動作温度 動作湿度</div>	<div>5℃～35℃(温度勾配10℃/時以下) <p>20%～80%(結露のないこと)</p> ただし35℃における湿度は65%以下(湿球温度29℃以下)</div>
<div>保存温度 保存湿度</div>	<div>−20℃～+60℃(温度勾配10℃/時以下) <p>10%～90%(結露のないこと)</p> ただし60℃における湿度は20%以下(湿球温度35℃以下)</div>
<div>外形寸法 質量 接続コードの長さ 付属品</div>	<div>約37.0(幅)×26.5(高さ)×92.0(奥行き)mm <p>約150 g</p> 約1.8 m <p>電源コード(1) 取扱説明書(1)/保証書(1)</p></div>

仕様および外観は、改良のため予告なく変更することがありますが、ご了承ください。

使用上のご注意

<div>置いてはいけない場所</div>
<div>使用中、保管中にかかわらず、次のような場所に置かないでください。故障の原因になります。</div>
<div>● 異常に高温になる場所 <p>炎天下や夏場の窓を閉め切った自動車内は特に高温になり、放置すると変形したり、故障したりすることがあります。</p> ● 直射日光の当たる場所、熱器具の近く <p>変形したり、故障したりすることがあります。</p> ● 激しい振動のある場所 <p>● 強力な磁気のある場所</p> ● 砂地、砂浜などの砂ほこりの多い場所 <p>海辺や砂地、あるいは砂ほこりが起こる場所などでは、砂がかからないようにしてください。故障の原因になるばかりか、修理できなくなることもあります。</p></div>

<div>使用について</div>
<div>● 強い衝撃を与えたり、落としたりしないでください。</div>
<div>● TVやAMラジオやチューナーの近くで使わないでください。TVやラジオ、チューナーに雑音が入ることがあります。</div>
<div>● 使用後は必ず電源コードをコンセントから抜いてください。コンセントから抜くときはプラグを持って抜いてください。</div>
<div>● アダプター本体やコード類の接点部(他の金属類が触れないようにしてください。ショートすることがあります。</div>
<div>● ACアダプターを海外旅行者用の「電子変圧器」などに接続しないでください。</div>

<div>お手入れについて</div>
<div>● 汚れがついたときは、柔らかい布やティッシュペーパーなどで、きれいに拭き取ってください。汚れがひどいときは、水ですすめた中性洗剤に柔らかい布をひたし、固くしぼってから汚れを拭き取り、乾いた布で仕上げてください。</div>
<div>● アルコール、シンナー、ベンジンなどは使わないでください。変質したり、塗装がはげたりすることがあります。</div>
<div>● 化学ぞうきんをご使用の際は、その注意書きに従ってください。</div>
<div>● 殺虫剤のような揮発性のものをかけたり、ゴムやビニール製品に長時間接触させると、変質したり、塗装がはげたりすることがあります。</div>

保証書とアフターサービス

保証書

- この製品は保証書が添付されていますので、お買い上げの際、お買い上げ店からお受け取りください。
- 所定事項の記入および記載内容をお確かめのうえ、大切に保存してください。

アフターサービス

調子が悪いときはまずチェックをこの取扱説明書をもう1度ご覧になってお調べください。

それでも具合の悪いときはSony Tablet サポートへご連絡ください

Sony Tablet サポートについては、タブレットデバイス本体に付属の取扱説明書をご覧ください。

<div>保証期間中の修理は</div>
<div>保証書の記載内容に基づいて修理させていただきます。ただし、保証期間内であっても有償修理とさせていただきます場合がございます。詳しくは保証書をご覧ください。</div>

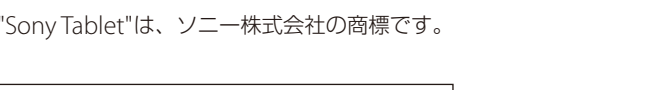
<div>保証期間経過後の修理は</div>
<div>修理によって機能が維持できる場合は、ご要望により有料で修理させていただきます。</div>

<div>修理について</div>
<div>当社ではタブレットデバイスの修理は引取修理を行っています。当社指定業者がお客様宅に修理機器をお引き取りにうかがい、修理完了後にお届けします。詳しくはタブレットデバイス本体に付属の取扱説明書をご覧ください。</div>

<div>修理用補修部品について</div>
<div>ソニーでは、長期にわたる修理部品のご提供、ならびに環境保護などのため、修理サービスご提供の際に、再生部品を使用することがあります。また原則として、交換した部品は、上記の理由によりソニーの所有物として回収させていただきますので、あらかじめご了承ください。</div>

<div>部品の保有期間について</div>
<div>当社ではタブレットデバイスの補修用性能部品(製品の機能を維持するために必要な部品)を、製造打ち切り後6年間保有しています。この部品保有期間を修理可能な期間とさせていただきます。保有期間が経過したあとも、故障箇所によっては修理可能な場合がありますので、Sony Tablet サポートにご相談ください。</div>

<div>ご相談になるときは次のことをお知らせください。</div>
<div>● 型名:SGPAC10V1</div>
<div>● 製造番号:本機の底面に記載されています</div>
<div>● 故障の状態:できるだけ詳しく</div>
<div>● 購入年月日:</div>

<div>"Sony Tablet"は、ソニー株式会社の商標です。</div>
<div></div>
<div>ソニー株式会社 〒108-0075 東京都港区港南1-7-1</div>
<div>使い方のご説明、技術的なお問い合わせは Sony Tablet サポートへ</div>
<div>● http://www.sony.jp/support/tablet/</div>

<div>English</div>
<div>WARNING</div>

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.

To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

The socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.

<div>Owner's Record</div>
<div>The model number and serial number are located on the bottom of your AC adapter. Record the serial number in the space provided here. Refer to the model and serial numbers when you call your Sony Service Center.</div>
<div>Model No. SGPAC10V1</div>
<div>Serial No. _____</div>

<div>For the customers in the USA</div>
<div>The following FCC statements apply only to the version of this model manufactured for sale in the USA. Other versions may not comply with FCC technical regulations. This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:</div>
<div>● Reorient or relocate the receiving antenna.</div>
<div>● Increase the separation between the equipment and receiver.</div>
<div>● Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.</div>
<div>● Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. NOTE: The manufacturer is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized modifications to this equipment. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment.</div>

<div>For the customers in Canada</div>
<div>This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.</div>

<div>For customers in Saudi Arabia</div>
<div>This cord illustrated below is supplied with your product for the exclusive use in Saudi Arabia. When using the product in Saudi Arabia, be sure to use it.</div>



The power cords other than the above are supplied for use in international travel. Do not use them in Saudi Arabia.

Before use

Before using the AC adapter, please read this manual thoroughly and retain it for future reference. See also the manuals provided with your Sony tablet device. Sony SGPAC10V1 is the AC adapter designed exclusively for Sony tablet devices. However, this AC adapter may not be used with some models.

Specifications

<div>Input</div>	<div>100 V - 240 V AC 1 A 50/60 Hz</div>
<div>Output</div>	<div>10.5 V DC 2.9 A</div>
<div>Operating temperature</div>	<div>5℃ to 35℃ (41 ℉ to 95 ℉) (temperature gradient less than 10℃ (18 ℉) /hour)</div>
<div>Operating humidity</div>	<div>20% to 80% (not condensed), provided that humidity is less than 65% at 35℃ (95 ℉) (hygrometer reading of less than 29℃ (84 ℉))</div>
<div>Storage temperature</div>	<div>−20℃ to +60℃ (−4 ℉ to +140 ℉) (temperature gradient less than 10℃ (18 ℉) /hour)</div>
<div>Storage humidity</div>	<div>10% to 90% (not condensed), provided that humidity is less than 20% at 60℃ (140 ℉) (hygrometer reading of less than 35℃ (95 ℉))</div>
<div>Dimensions</div>	<div>Approx. 37.0 × 26.5 × 92.0 mm (w/h/d) (Approx. 1.5 × 1.1 × 3.7 inches)</div>
<div>Mass</div>	<div>Approx. 150 g (5.3 oz.)</div>
<div>Cord length</div>	<div>Approx. 1.8 m (70.9 inches)</div>
<div>Supplied accessories</div>	<div>Power cord* Operating Instructions * The numbers supplied vary depending on the country or region. Use a suitable power cord that matches your power outlet.</div>

Design and specifications are subject to change without notice.

Notes on use

- Do not place the unit in locations that are:
 - Extremely hot or cold
 - Dusty or dirty
 - Very humid
 - Vibrating
 - Strong magnetic fields
 - Sandy
 - Exposed to direct sunlight
- Do not apply mechanical shock or drop the unit.
- Unplug the power cord from the AC outlet when not in use for a long time. To disconnect the power cord, pull it out by the plug. Never pull the cord itself.
- Be sure that nothing metallic comes into contact with the metal parts of this unit. If this happens, a short circuit may occur and the unit may be damaged.
- Do not operate the unit with a damaged cord or if the unit itself has been dropped or damaged.
- Always keep the metal contacts clean.
- Do not disassemble or convert the unit.
- While the unit is in use, it gets warm. This is normal.
- Keep the unit away from TV or AM receivers, as it will disturb reception.
- Do not place the AC adapter in contact with your skin. Remove the AC adapter away from your body if it becomes warm and causes discomfort.

<div>On cleaning</div>
<div>Clean the unit with a soft dry cloth, or a soft cloth lightly moistened with a mild detergent solution. Do not use any type of solvent, such as alcohol or benzine, which may damage the finish.</div>

<div>Français</div>
<div>Avertissement</div>

Afin de réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ni à l'humidité.

Pour prévenir tout risque d'électrocution, n'ouvrez pas le boîtier. Confiez l'entretien exclusivement au personnel qualifié.

L'appareil doit se trouver à proximité de la prise de courant et celle-ci doit être facilement accessible.

<div>Pour les utilisateurs au Canada</div>
<div>Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.</div>

Avant utilisation

Avant d'utiliser l'adaptateur c.a., lisez attentivement ce mode d'emploi et conservez-le pour toute référence ultérieure. Reportez-vous également aux manuels fournis avec votre tablette électronique Sony.
L'adaptateur c.a. Sony SGPAC10V1 est conçu exclusivement pour les tablettes électroniques Sony. Il se peut toutefois que cet adaptateur c.a. ne puisse pas être utilisé avec certains modèles.

Spécifications

<div>Entrée</div>	<div>100 V - 240 V c.a. 1 A 50/60 Hz</div>
<div>Sortie</div>	<div>10,5 V c.c. 2,9 A</div>
<div>Température de fonctionnement</div>	<div>5℃ à 35℃ (41 ℉ à 95 ℉) (gradient de température inférieur à 10℃ (18 ℉) /heure)</div>
<div>Humidité de fonctionnement</div>	<div>20% à 80% (sans condensation), à condition que l'humidité soit inférieure à 65% à une température de 35℃ (95 ℉) (hygrométrie inférieure à 29℃ (84 ℉))</div>
<div>Température de stockage</div>	<div>−20℃ à +60℃ (−4 ℉ à +140 ℉) (gradient de température inférieur à 10℃ (18 ℉) /heure)</div>
<div>Humidité de stockage</div>	<div>10% à 90% (sans condensation), à condition que l'humidité soit inférieure à 20% à une température de 60℃ (140 ℉) (hygrométrie inférieure à 35℃ (95 ℉))</div>
<div>Dimensions</div>	<div>Approx. 37,0 × 26,5 × 92,0 mm (l/h/p) (Approx. 1,5 × 1,1 × 3,7 pouces)</div>
<div>Poids</div>	<div>Approx. 150 g (5,3 on.)</div>
<div>Longueur de cordon</div>	<div>Approx. 1,8 m (70,9 pouces)</div>
<div>Accessoires fournis</div>	<div>Cordon d'alimentation* Mode d'emploi * Le nombre fourni varie selon le pays ou la région. Utilisez un cordon d'alimentation adapté à votre prise de courant.</div>

La conception et les spécifications sont sujettes à modifications sans préavis.

Remarques concernant l'utilisation

- Ne placez pas l'appareil à des endroits :
 - Extrêmement chauds ou froids
 - Sales ou poussiéreux
 - Trop humides
 - Soumis à des vibrations
 - Soumis à de puissants champs magnétiques
 - Sablonneux
 - Exposés au rayonnement direct du soleil
- Ne soumettez pas l'appareil à des chocs mécaniques et ne le laissez pas tomber.
- Débranchez le cordon d'alimentation de la prise c.a. si vous prévoyez de ne pas l'utiliser pendant une longue période. Pour débrancher le cordon d'alimentation, saisissez-le par la fiche ; ne tirez jamais sur le cordon proprement dit.
- Veillez à ce qu'aucun objet métallique n'entre en contact avec les composants métalliques de cet appareil. Si cela se produit, un court-circuit risque de survenir et d'endommager l'appareil.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil avec un cordon endommagé ou s'il est tombé et a subi des dommages.
- Gardez toujours les contacts métalliques bien propres.
- Ne démontez pas et ne transformez pas l'appareil.
- En cours d'utilisation, une augmentation de la chaleur de l'appareil est normale.
- Afin d'éviter toute interférence avec vos récepteurs de télévision ou radio, veuillez garder l'appareil éloigné de ceux-ci.
- Ne mettez pas l'adaptateur c.a. en contact avec votre peau. Éloignez l'adaptateur c.a. de votre corps s'il devient chaud et qu'il cause un inconfort.

Nettoyage

Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux et sec ou avec un chiffon doux légèrement imprégné d'une solution détergente neutre. N'utilisez aucun type de solvant comme de l'alcool ou de l'essence, qui risqueraient d'abîmer la finition du boîtier.

<div>Español</div>
<div>Nombre del producto: Adaptador de CA</div>
<div>Número de modelo: SGPAC10V1</div>
<div>AVISO</div>

Para reducir el riesgo de incendios o electrocución, no exponga el aparato a la lluvia ni a la humedad.

Para evitar descargas eléctricas, no abra el aparato. Solicite asistencia técnica únicamente a personal especializado.

La toma de corriente debe estar instalada cerca del equipo y debe ser de fácil acceso.

Antes del uso

Antes de utilizar el adaptador de CA lea este manual detenidamente y guárdelo para consultarlo más adelante. También consulte los manuales suministrados con el tablet Sony. El adaptador de CA modelo Sony SGPAC10V1 está diseñado exclusivamente para tablets Sony. No obstante, es posible que este adaptador de CA no pueda utilizarse con determinados modelos.

Especificaciones

<div>Entrada</div>	<div>ca 100 V - 240 V 1 A 50/60 Hz</div>
<div>Salida</div>	<div>cc 10,5 V, 2,9 A</div>
<div>Temperatura de funcionamiento</div>	<div>5 °C a 35 °C (cambios de temperatura inferiores a 10 °C /hora)</div>
<div>Humedad de funcionamiento</div>	<div>20% a 80% (sin condensación), siempre que la humedad sea inferior al 65% a 35 °C (lectura de higrómetro inferior a 29 °C)</div>
<div>Temperatura de almacenamiento</div>	<div>−20 °C a +60 °C (cambios de temperatura inferiores a 10 °C /hora)</div>
<div>Humedad de almacenamiento</div>	<div>10% a 90% (sin condensación), siempre que la humedad sea inferior al 20% a 60 °C (lectura de higrómetro inferior a 35 °C)</div>
<div>Dimensiones</div>	<div>Approx. 37,0 × 26,5 × 92,0 mm (an/al/prf)</div>
<div>Peso</div>	<div>Approx. 150 g</div>
<div>Longitud del cable</div>	<div>Approx. 1,8 m</div>

Português

ADVERTÊNCIA

Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, não deixe este aparelho exposto à chuva ou umidade.

Para evitar choque elétrico, não abra o gabinete. Encaminhe para manutenção somente feita por técnico qualificado.

A tomada deve ser instalada próxima ao equipamento e deve estar facilmente acessível.

Antes de usar

Antes de usar o adaptador de corrente alternada, leia este manual na íntegra e guarde-o para consultas futuras. Veja também os manuais fornecidos com o seu computador móvel Sony.
Sony SGPAC10V1 é o adaptador de corrente alternada exclusivamente para computadores móveis. No entanto, este adaptador de corrente alternada não pode ser usado com alguns modelos.

Especificações

Entrada	100 V - 240 V CA 1 A 50/60 Hz
Saída	10,5 V CC 2,9 A
Temperatura operacional	5 °C a 35 °C (gradiente de temperatura inferior a 10 °C/hora)
Umidade operacional	De 20% a 80% (não-condensada), contanto que a umidade seja inferior a 65% a 35 °C (leitura de higrômetro inferior a 29 °C)
Temperatura de armazenamento	-20 °C a +60 °C (gradiente de temperatura inferior a 10 °C/hora)
Umidade de armazenamento	De 10% a 90% (não-condensada), contanto que a umidade seja inferior a 20% a 60 °C (leitura de higrômetro inferior a 35 °C)
Dimensões	Aprox. 37,0 × 26,5 × 92,0 mm (l/a/p)
Massa	Aprox. 150 g
Comprimento do cabo	Aprox. 1,8 m
Acessórios fornecidos	Cabo de força* Manual de instruções <p>* Os números fornecidos variam conforme o país ou a região. Use um cabo de força adequado que corresponda à sua tomada.</p>

O projeto e as especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Observações sobre o uso

- Não coloque a unidade em locais que sejam:
 - Muito quentes ou frios
 - Empoeirados ou sujos
 - Muito úmidos
 - Com vibração
 - Sujeitos a campos magnéticos fortes
 - Arenosos
 - Sujeitos à luz solar direta
- Não aplique choque mecânico ou deixe a unidade cair.
- Retire o cabo de força da tomada de corrente alternada quando a unidade não for ser usada por um longo periodo de tempo. Para desconectar o cabo de força, retire-o pelo plugue. Nunca puxe o próprio cabo.
- Certifique-se de que nada metálico entre em contato com as partes de metal desta unidade. Se isto acontecer, pode haver um curto-circuito e a unidade pode ser danificada.
- Não opere a unidade com um cabo danificado ou se a própria unidade tiver caído ou sido danificada.
- Mantenha os contatos de metal sempre limpos.
- Não desmonte ou converta a unidade.
- Durante o uso, esta unidade costuma aquecer. Isso é normal.
- Mantenha a unidade distante de TVs ou receptores de AM, visto que isso pode perturbar a recepção.
- Não coloque o adaptador de corrente alternada em contato com a sua pele. Afaste o adaptador de corrente alternada do seu corpo se ele esquentar e provocar desconforto.

Limpeza

Limpe a unidade com um pano macio seco ou um pano macio levemente umedecido com uma solução leve de detergente. Não utilize nenhum tipo de solvente, como alcohol ou benzina, que podem danificar o acabamento.

Bahasa Indonesia

PERINGATAN

Untuk mengurangi risiko kebakaran atau kejutan listrik, peralatan ini jangan terkena hujan atau lembab.

Untuk menghindari kejutan listrik, jangan membuka kabinet. Mintalah pada personalia servis yang telah ditunjuk.

Stop kontak sebaiknya dipasang dekat peralatan dan harus mudah diakses.

Sebelum penggunaan

Sebelum menggunakan adaptor AC, silakan baca manual ini dengan seksama dan simpan untuk referensi yang akan datang. Lihat juga manual yang tersedia dengan perangkat tablet Sony anda.

Spesifikasi

Input	100 V – 240 V AC 1 A 50/60 Hz
Output	10,5 V DC 2,9A
Suhu pengoperasian	5°C hingga 35°C (gradien suhu kurang dari 10°C/jam)
Kelembaban pengoperasian	20% hingga 80% (tidak terkondensasi), asalkan kelembaban kurang dari 65% pada suhu 35°C (hygrometer membaca kurang dari 29°C)
Suhu penyimpanan	-20°C hingga +60°C (gradien suhu kurang dari 10°C/jam)
Kelembaban penyimpanan	10% hingga 90% (tidak terkondensasi), asalkan kelembaban kurang dari 20% pada suhu 60°C (hygrometer membaca kurang dari 35°C)
Dimensi Berat	Sekitar 37,0 × 26,5 × 92,0 mm (p/l/t)
Panjang kabel	Sekitar 1,8 m
Aksesoris yang tersedia	Kabel power* Instruksi Pengoperasian <p>* Jumlah yang tersedia berbeda-beda tergantung dari negara atau daerah. Gunakan kabel power yang sesuai dan pas dengan stop kontak.</p>

Desain dan spesifikasi berubah tanpa pemberitahuan.

Catatan mengenai penggunaan

- Jangan meletakkan unit di tempat yang:
 - Sangat panas atau dingin
 - Berdebu atau kotor
 - Sangat lembab
 - Bergegar
 - Daerah bermagnet kuat
 - Berpasir
 - Terkena sinar matahari langsung
- Jangan menimbulkan kejutan mekanis atau menjatuhkan unit.
- Lepaskan steker kabel power dari stop kontak AC saat tidak dipakai dalam waktu lama. Untuk melepaskan sambungan kabel power, tarik keluarstekernya. Jangan sekali-kali menarik kabelnya.
- Pastikan tidak ada logam yang bersentuhan dengan bagian logam dari unit ini. Jika ini terjadi, hubungan pendek mungkin terjadi dan unit mungkin rusak.
- Jangan mengoperasikan unit dengan kabel rusak atau jika unit sendiri terjatuh atau rusak.
- Selalu menjaga kebersihan bagian-bagian logam.
 - Jangan membongkar atau mengubah unit.
- Selama unit dipakai, akan menjadi hangat. Ini adalah normal.
- Jagalah jauh-jauh unit dari TV atau alat penerima AM, karena akan mengganggu penerimaan.
- Jangan menyimpan adaptor AC bersentuhan dengan kulit anda. Keluarkan adaptor AC dari tubuh anda jika menjadi panas dan menyebabkan tidak nyaman.

Mengenai pembersihan

Bersihkan unit dengan kain kering yang halus, atau kain lembut secara perlahan yang dilembabkan dengan sabun deterjen ringan. Jangan menggunakan sejenis pelarut, seperti alkohol atau bensin, yang dapat merusak.

ภาษาไทย

คำเตือน

เพื่อลดความเสี่ยงจากไฟไหม้หรือไฟฟ้าช็อต อย่าให้อุปกรณ์นี้สัมผัสถูกฝนหรือความชื้น

เพื่อหลีกเลี่ยงไฟฟ้าช็อต อย่าเปิดหรือแกะตัวอุปกรณ์ ต้องกระทำโดยพนักงานที่ผ่านการรับรองเท่านั้น

ควรถัดตั้งตัวรับติดตั้งไว้ใกล้กับอุปกรณ์และสามารถเข้าถึงได้ง่าย

ก่อนการใช้

ก่อนที่จะใช้อุปกรณ์แปลงไฟ AC โปรดอ่านคู่มือนี้ให้เข้าใจและเก็บรักษาไว้สำหรับอ้างอิงในอนาคต และกรุณาอ่านคู่มือที่ใหม่พร้อมับ Sony Өเพิ่มเติม
Sony SGPAC10V1 คืออุปกรณ์แปลงไฟ AC ที่ออกแบบพิเศษเพื่อ Sony Өเพิ่มเติม อย่างไรก็ตาม อุปกรณ์แปลงไฟ AC นี้อาจไม่สามารถใช้งานได้กับบางรุ่น

ข้อมูลจำเพาะ

กระแสไฟฟ้าเข้า 100 V - 240 V AC 1 A 50/60 Hz
กระแสไฟฟ้าออก 10.5 V DC 2.9 A
อุณหภูมิการใช้งาน 5 °C ถึง 35 °C (เกรตเดียนของอุณหภูมิไม่ควรว่า 10 °C/ชม.)

ความชื้นการใช้งาน 20% ถึง 80% (ไม่รวมเนบ), โดยมีเงื่อนไขที่ความชื้นน้อยกว่า 65% ที่อุณหภูมิ 35 °C (มาตรการความชื้นสัมพัทธ์อ่านได้น้อยกว่า 29 °C)

อุณหภูมิการเก็บรักษา -20 °C ถึง +60 °C (เกรตเดียนของอุณหภูมิไม่ควรว่า10 °C/ชม.)

ความชื้นการเก็บรักษา 10% ถึง 90% (ไม่รวมเนบ), โดยมีเงื่อนไขที่ความชื้นน้อยกว่า 20% ที่อุณหภูมิ 60 °C (มาตรการความชื้นสัมพัทธ์อ่านได้น้อยกว่า 35 °C)

ขนาดน้ำหนัก	ประมาณ 37.0 × 26.5 × 92.0 มม. (กว้าง/สูง/ลึก)
ความยาวของสายไฟ	ประมาณ 150 กรัม
สิ่งที่ใหม่มาด้วย	ประมาณ 1.8 ม. สายไฟเหล็ก* <p>คำแนะนำการใช้งาน</p> <ul style="list-style-type: none">* จำนวนที่ใหม่มาจะแตกต่างกันไปตามแต่ละประเทศหรือภูมิภาค <p>โซ่สายไฟเหล็กที่เกาะสะสมกับสายไฟนั้นจะมีขงหมัน</p>

การออกแบบและอุณหภูมิอาจมีการเปลี่ยนแปลงโดยไม่แจ้งให้ทราบล่วงหน้า

ข้อสังเกตในการใช้

- อย่าวางอุปกรณ์ไว้ในบริเวณต่อไปนี้:
 - ที่ร้อนหรือชื้นจัด
 - มีฝุ่นหรือสกปรก
 - มีการสั่นเข้
 - มีการสั่นสะเทือน
 - มีสนามแม่เหล็กแรงสูง
 - มีทราย
 - สัมผัสอุณหภูมิแวดล้อมสูง
- อย่าทำให้อุปกรณ์ได้รับกระแสเทกหรือลัดวงจร
- ถอดสายไฟเหล็กจากคอกับสาย AC เมื่อไม่ใช้เป็นระยะเวลานาน ในการถอดสายไฟเหล็ก ให้ดึงที่หัวขั้วอีกอย่าดึงสายลวด
- ก่อนนำจาว์ไม่มิดูคู่มือละเอียดอ่านคู่มือของอุปกรณ์นี้ หากอุณหภูมิ อาจเกิดไฟไหม้ตัววงจรและตัวอุปกรณ์ได้โปรดความเสียหาย
- อย่าใช้สายไฟที่เสื่อมแล้วกับตัวอุปกรณ์ หรือใช้ตัวอุปกรณ์ที่สึกหรอหรือเสียหาย
- รักษาความสะอาดส่วนโลหะของอุปกรณ์อยู่เสมอ
- อย่าเช็ดชิ้นส่วนหรือตัวแปลงตัวอุปกรณ์
- ในขณะที่ใช้อุปกรณ์ ตัวอุปกรณ์จะร้อนขึ้น ซึ่งไม่ใช่สิ่งผิดปกติแต่อย่างใด
- เก็บรักษาตัวอุปกรณ์ให้ห่างจากโทรทัศน์หรือตัวรับสัญญาณ AM เนื่องจากอาจรบกวนสัญญาณและอุปกรณ์
- อย่าวางอุปกรณ์แปลงไฟ AC ใกล้กับตัวตู้ตัวของท่าน นำอุปกรณ์แปลงไฟ AC ออกจากโรงงานของท่านหากตัวอุปกรณ์ร้อนหรือที่ให้อุณหภูมิสูง

การทำความสะอาด

ทำความสะอาดด้วยอนุทินแห้ง หรือผ้าขนหนูเบาๆที่ความสะอาดอ่อนๆตามคู่มือ
อย่าใช้สารที่ละลายออกซิเจน เช่น แคลกอซอล หรือทินเนอร์ เพราะอาจก่อให้เกิดความเสียหายกับตัวอุปกรณ์

繁體中文

警告

為減少火災或觸電的危險，請勿將本裝置暴露在雨中或潮濕環境中。

為防止觸電，不要打開外殼。必須請專業人員進行維修。

電源插座應該裝設在設備附近便於拔插的地方。

使用之前

在使用交流電源轉接器之前，請詳細閱讀本說明書並妥善保管以備將來參考。也請參考Sony平板裝置隨附的手冊。
Sony SGPAC10V1 是專為Sony平板裝置設計的交流電源轉接器。但是，本交流電源轉接器可能無法在某些機型上使用。

規格

輸入	100 V – 240 V AC 1 A 50/60 Hz
輸出	10.5 V DC 2.9 A
作業時溫度	5 °C到35 °C（溫度梯度小於10 °C/小時）
作業時濕度	20%到80%（無結露），假設在35 °C時濕度小於65%（低於29 °C時的濕度計讀數）
儲存溫度	-20 °C到+60 °C（溫度梯度小於10 °C/小時）
儲存濕度	10%到90%（無結露），假設在60 °C時濕度小於20%（低於35 °C時的濕度計讀數）
尺寸	約37.0 × 26.5 × 92.0 mm（寬/高/深）
質量	約150 g
導線長度	約1.8 m
隨附配件	電源線* <p>操作說明</p> <ul style="list-style-type: none">* 隨附配件的數量因國家或地區而異。請使用與電源插座匹配的合適電源線。

設計與規格若有變更，恕不另行通知。

使用時的注意事項

- 切勿將本機放置在以下場所中：
 - 過熱或過冷的地方
 - 積灰或骯髒的地方
 - 非常潮濕的地方
 - 振動的地方
 - 強磁場的地方
 - 多沙的地方
 - 暴露在陽光直射的地方
- 切勿使本機遭受機械衝擊或使本機掉落。
- 長時間不使用時，從交流電源插座拔下電源線插頭。若要拔掉電源線，請抓住插頭拔。切勿拉扯導線。
- 確認沒有金屬物體接觸本機的金屬零件。若發生此情況，可能發生短路現象，並可能損壞本機。
- 切勿使用損壞的導線或是在本機掉落或損壞後操作本機。
- 請務必將金屬接觸點保持乾淨。
- 請勿拆卸或轉換本機。
- 使用本機時會變熱。此為正常現象。
- 使本機遠離電視機或AM接收機，因為這樣會干擾接收狀況。
- 請勿使交流電源轉接器接觸皮膚。如果交流電源轉接器變熱並造成不適，請遠離身體放置。

關於清潔

用乾軟布或稍蘸了中性洗滌劑的軟布清潔本機。切勿使用任何可能損壞塗層的溶液，如：酒精或汽油。

عربي

تحذير

لتقليل مخاطر نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية، لا تعرض هذا الجهاز للمطر أو الرطوبة.

لتفادي التعرض لصدمة كهربائية، لا تفتح الهيكل. اسند الخدمة لشخص مؤهل فقط.

يجب تركيب مأخذ المقبس بالقرب من الجهاز ويمكن الوصول إليه بسهولة.

للربانن في المملكة العربية السعودية
هذا السلك المينى في الشكل التوضيحي أدناه مرفق مع المنتج للاستعمال الخاص في المملكة العربية السعودية. عند استخدام هذا الجهاز في المملكة العربية السعودية، تأكد من استخدامه.



السلام الكهربائية غير السلك المذكور اعلاه مجهزة للاستخدام عند السفر للخارج. لا تستخدمها في المملكة العربية السعودية.

قبل الاستخدام

قبل استخدام محول التيار المتردد، يرجى قراءة هذا الدليل بتمعن واحتفظ به للرجوع إليه في المستقبل. كما يرجى مراجعة الكتيبات المرفقة مع الجهاز اللوحي من إنتاج سوني Sony.
الموديل SGPAC10V1 هو محول تيار متردد مصمم خصيصاً للأجهزة اللوحية من إنتاج سوني Sony. لكن قد لا يمكن استخدام محول التيار المتردد هذا مع بعض الموديلات.

المواصفات

الادخال تيار متردد 100 - 240 فولط، 1 امبير، 60/50 هرتز
الإخراج تيار مباشر 10.5 فولط 2.9 امبير
درجة الحرارة التشغيلية 5 إلى 35 درجة مئوية (تدرج درجة الحرارة أقل من 10 درجات مئوية بالساعة)

الرطوبة التشغيلية 20% إلى 80% (بدون تكثف)، يشترط أن تكون الرطوبة أقل من 65% في درجة حرارة 35 درجة مئوية. (قراءة مقياس الرطوبة بدرجة حرارة أقل من 29 درجة مئوية)

درجة الحرارة التخزينية -20 إلى +60 درجة مئوية (تدرج درجة الحرارة أقل من 10 درجات مئوية بالساعة)

الرطوبة التخزينية 10% إلى 90% (بدون تكثف)، يشترط أن تكون الرطوبة أقل من 20% في درجة حرارة 60 درجة مئوية. (قراءة مقياس الرطوبة بدرجة حرارة أقل من 35 درجة مئوية)

الإبعاد الكتلة 150 جم تقريباً
طول السلك 1.8 متر تقريباً
الكماليات المرفقة

سلك الطاقة*
تعليمات التشغيل
* يعتمد عدد الكماليات المرفقة وفقاً للبلد أو المنطقة.
استخدم سلك الطاقة المناسب الذي يلائم مأخذ الطاقة لديك.

التصميم والمواصفات عرضة للتغيير دون إشعار مسبق.

ملاحظات حول الاستخدام

- لا تضع الوحدة في أماكن:
 - شديدة الحرارة أو الرطوبة
 - فيها أوساخ أو فيها غبار
 - رطبة جداً
 - معرضة لاهتزاز
 - فيها مجالات مغناطيسية قوية
 - فيها رنل
 - معرضة للشمس المباشرة
- لا تعرض الوحدة لصدمة ميكانيكية ولا تدنها تسقط.
- أفضل سلك الطاقة من مأخذ التيار المتردد عند عدم استخدام الوحدة لمدة طويلة. لفصل سلك الطاقة، اسحب من القابس لا تقم مطلقاً بسحب السلك نفسه.
- احرص على تلتاحس الأشياء المعدنية مع الاجزاء المعدنية في هذه الوحدة. إذا حدث هذا، قد يؤدي إلى تماس كهربائي وقد تعرض الوحدة للتلف.
- لا تقم بتشغيل الوحدة بواسطة سلك تالف أو إذا سقطت الوحدة أو اصبحت تالفة.
- حافظ دائماً على اطراف التوصيل المعدنية نظيفة.
- لا تقم بتفكيك أو تحويل هذه الوحدة.
- ثناء، استخدم الوحدة، تصبح ساخنة. هذا امر عادي.
- احتفظ بالوحدة بعيداً عن أجهزة التلفزيون أو أجهزة استقبال AM، لأنها قد تشوش على الاستقبال.
- لا تدع محول التيار المتردد يلمس بشرتك. ابعاد محول التيار المتردد عن جسمك إذا اصبحت ساخناً وسبب لك مشايقة.

حول التنظيف

قم بتنظيف الوحدة بعفرفة ناعمة وجافة، أو خرقة ناعمة مرطبة قليلاً بمحلول تنظيف مخفف. لا تستخدم أي نوع من المحاليل، مثل الكحول أو البنزين، التي قد تعرض الطلاء للتلف.